

**CATALAN
NON-FICTION
2025**

llll institut
ramon llull

First Edition: July 2025

Institut Ramon Llull

Texts

Institut Ramon Llull

English Translation and Revision

Jacob Rhodes, Olistis SCCL & Institut Ramon Llull

Editorial Coordination

Institut Ramon Llull & Olistis SCCL

Design

Toormix & Institut Ramon Llull

Layout

Ona Torres Marrugat & Institut Ramon Llull

Cover Design

Xavier Esclusa Trias

Photographs Copyright

- © Frank Gerbeau (Ada Castells)
- © LaBreu Edicions (Cristina Garcia Molina)
- © Silvia Poch (Raül Garrigasait)
- © Sara de Sanctis (Xavier Mas Craviotto)
- © Alex Oltra (Joan Jordi Miralles)
- © Imma Monso (Imma Monsó)
- © Ariadna Arnés (Marta Orriols)
- © David Ruano (Eva Piquer)
- © Josep Sampol (Pere Antoni Pons)
- © Ignasi Roviró (Irene Solà)

Printed by

Auradigit

Legal Deposit

B 12967-2025

Contents

05 Foreword

- 06** *Marxarons. A Journey through the Peaks and Valleys of Language*, Cristina Massanés
- 08** *The Rock and the Air. Art and Religion from Ramon Llull to Tàpies*, Raül Garrigasait
- 10** *This Thing of Darkness*, Mar García Puig
- 12** *The Best of All Impossible Worlds. A Journey into the Multiverse of Reality Shifting*, Gabriel Ventura
- 14** *The Passion of Strangers. A Philosophy of Friendship*, Marina Garcés
- 16** *4227 Non-Exemplary Suicides*, Laura Llevadot
- 18** *The Servitude of Protocols*, Ingrid Guardiola
- 20** *Philanthrocapitalism*, Emília Olivé
- 22** *A Century Uphill: A Political History of Cycling*, Ramon Usall
- 24** *Francoism and Transition*, Pelai Pagès

26 Backlist

30 Grants

32 Llull Fellowship

33 Other Services and Latest News

34 Llull Literature Team

35 Llull Foreign Offices

Foreword

Institut Ramon Llull

Institut Ramon Llull (IRL) is a public institution that promotes Catalan literature worldwide. Its ongoing mission is to support international publishing professionals interested in books in Catalan. To that end, the IRL provides a wide range of resources to authors, translators, publishers and agents, book fairs and literary festivals to expand the presence of Catalan authorship.

In recent years, international interest in non-fiction works has grown significantly, and the voices of Catalan historians, philosophers, journalists, and critics of a broad range of disciplines have contributed to understanding the world from a distinctive perspective in constant dialogue with other traditions and realities.

This booklet offers 10 non-fiction works recently published in Catalan (plus a selected backlog). This list of books targeted at a wide readership includes a variety of trends, topics and styles: philosophical texts; humanistic essays; narrative journalism; popular science; memoirs; current affairs; biographies, and more. Outstanding books that aim to promote critical thinking and aesthetic pleasure in order to enrich our experience of the world.

Each sheet includes the foreign rights contact and all the information related to international sales. The influence and strength of contemporary Catalan literary non-fiction must be also credited to a dynamic publishing industry and a proficient network of literary agents.

Along with this exciting overview of the lively scene of Catalan literary non-fiction, this booklet presents information on the IRL Services & Grants targeted at the international publishing sector. We trust you will find our authors engaging and our resources valuable.

CRISTINA MASANÉS

Marxarons

A Journey through the Peaks and Valleys of Language

Marxarons. Viatge pels cims i les valls del llenguatge



L'Avenç, 2025
104 pages

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Núria Iceta
niceta@lavenc.cat
L'Avenç

**CITY OF BARCELONA
PRIZE FOR LITERATURE
IN CATALAN 2024**

This book is both homage to and exploration of the mystery that is language; a linguistic journey expressed through a father figure, who after suffering a stroke, was left without speech. He then set out on a hike along towering mountains in order to try and regain his ability to talk. In fewer than a hundred pages, they revisit the highest peaks of his life, the lowest pits of his stroke, and follow the torturous paths of his brain along which whole lives can be led astray.

“Marxarons” is a verb which does not exist in any language; it is an expression of mental despair, the only word the author’s father could utter and a symbol of both his inability and impulse to communicate. What cohesion can a subject have if it lacks a grammar? Under which neuronal fold do our identities hide? How is consciousness built without speech?

Here is an emotive book that, while eschewing sentimentalism, narrates with precision and elegance the rise of a literary truth in a place where meaning has perished.

After a stroke, the author's father was left without the ability to speak. How can consciousness exist without a grammar? Under which neuronal fold do our identities hide? A book which is both a homage to a muted life and an exploration of the mystery that is language.



Cristina Masanés (Manresa, 1965) is a writer. She has a degree in Philosophy from the University of Barcelona and a master's in Gender Studies from the University of València. Based in the Empordà region, she writes for various cultural institutions and has curated exhibition projects for several museums. She contributes opinion pieces, articles on art and historical commentaries to a variety of publications, and sits on the editorial board of *L'Avenç*. She is the author of two acclaimed biographical essays: *Lídia de Cadaqués* (Quaderns Crema, 2001) and *Germaine Gargallo* (Llibres del Segle, 2014). She also published *Eroica* (2021), a lockdown diary delving into a traumatic episode in her family's past, with *L'Avenç*.

SELECTED WORKS

NON-FICTION

Germaine Gargall.

Cos, pintura i error

(Germaine Gargallo.

Body, Painting, and Error)

Llibres del Segle, 2014

Eroica (Heroic)

L'Avenç, 2021

RAÜL GARRIGASAIT

The Rock and the Air

Art and Religion

from Ramon Llull to Tàpies

La roca i l'aire. Art i religió de Llull a Tàpies



Fragmenta Editorial, 2025
114 pages

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Ignasi Moreta
ignasi.moreta@fragmenta.cat
Fragmenta Editorial

Raül Garrigasait has shown with this latest essay why he is one of the most original thinkers writing in Catalan. Here is a book, or toolbox, to help us reflect on our humanistic tradition, modernity's crisis, and our current apocalyptic climate experiences. From its title onwards, his essay is full of tension points –ancient/modern, tradition/creation, magic/science, sacred/profane– capsizing logic and offering unexpected harmonies between opposites. The work's central theme lies in the relationship between religion and art; firstly in a context of secularization; and secondly, in one of helplessness. As for the book's subtitle, it pertains to a discourse linking Ramon Llull (13th century) with Tàpies (20th century) along a chain of Catalan and European Kabbalists, mystics, artists, musicians, poets, and thinkers in a veritable polyphonic display of ideas.

The author's precise and elegant prose, however, transcends both theme and subtitle. Garrigasait has the ability to take just about any object of study as a summary and symbol of a dynamic totality; whether it be a passage from the Old Testament, a biography of Christ written in the 15th century, the Faustian myth, a piano piece, or an abstract 20th century painting, anything starting point is a valid one when unravelling the world's inexhaustible relationships in a veritable celebration of intelligence.

Here is an essay connecting the Kabbalah to 20th century avant-gardists; an exploration of the correspondence between art and religion, while welcoming the tension between tradition and creation in order to continue pondering over the wonder that is the world.



Raül Garrigasait (Solsona, 1979) is a classicist, a translator from Greek and German, and author of essays, poetry and fiction. He holds a PhD in Classical Philology and teaches at the University of Barcelona. He presently heads La Casa dels Clàssics (The House of Classics), a project that works to popularise the universal classics. He has also translated into Catalan authors including Plato, Goethe, Rudolf Otto, Joseph Roth, and Peter Sloterdijk. His novel *The Others* won several accolades, including the 2017 Catalan Booksellers' Prize and the Òmnium Award for Best Catalan Novel; he published another work of fiction in 2023, *Prophecy*. Some of his acclaimed essays are *The Cosmopolitan Dog and Two Other Specimens* (A Contra Vent, 2012), in which he explores such issues as cosmopolitanism; *The Fugitive Who Doesn't Go Away* (Edicions de 1984, 2018), about Santiago Rusiñol and the beginnings of modernity in Catalonia; and the brief essay, *Wrath* (Fragmenta, 2020).

SELECTED WORKS

NON-FICTION

El gos cosmopolita i dos espècimens més
(The Cosmopolitan Dog and Two Other Specimens)

Edicions de 1984, 2012

El fugitiu que no se'n va. Santiago Rusiñol i la modernitat
(The Fugitive Who Doesn't Go Away. Santiago Rusiñol and the Modernity)

Edicions de 1984, 2018

La ira
(Wrath)

Fragmenta Editorial, 2020

Els fundadors: una història d'ambició, clàssics i poder
(The Founders. A Story of Ambition, Classics, and Power)

Ara Llibres, 2020

País barroc
(Baroque Country)
L'Avenç, 2020

FICTION

Els estranys
(The Others)

Edicions de 1984, 2017

Bookseller's Prize 2017
Òmnium Prize 2018

Profecia (Prophecy)
Edicions 1984, 2023

MAR GARCÍA PUIG

This Thing of Darkness

Això tan tenebrós



La Magrana (Catalan), 2025
Debate (Spanish), 2025
120 pages

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Marta González

marta@mbagencialiteraria.es

MB Agència Literària

Metaphors have the capacity to raise and sink horizons of possibility; these rhetorical figures of speech not only put a limit on what we consider to be natural, but also what we imagine to be possible or advisable. We live amongst the ruins of imagery which has long lost its poetic fulgor and now wanders the Earth scoring the ground with the weight of its own literalism. In this essay, Puig combines personal memoirs, literary references (Homer, Shakespeare or Charlotte Gilman), pop imagery (from psychophonies to Mickey Mouse), philosophical studies (Freud, Austin and, in particular, Mark Johnson and George Lakoff) to elucidate on how centuries of metaphors have generated coordinates of the senses which direct our experiences and our way of conceiving the world. And, lo and behold, these are centuries of metaphors which respond to a heteropatriarchal, eurocentric and classist order.

Mar García Puig puts pen to page again with a critical study divulging the interests and arbitrary nature behind poetic conventions all while championing intuitions, sensitivities, and ways of being which the world of metaphors has penalised and relegated to the margins of history.

An intimate, narrational, and evocative essay that reflects on centuries of heteropatriarchal, eurocentric, and classist metaphors which have relegated collectives and sensitivities to the darker corners of existence. We must, therefore, champion that deep darkness of ours.



Mar García Puig (Barcelona, 1977) has a degree in English Language and Literature and a master's in Linguistics. An editor by profession, she has contributed articles to various national publications and participated in several collective works, namely *LGTBI* (Sembra Llibres, 2020), *Neoold-fashioned*. *On the Dangers of Nostalgia* (Península, 2022) and *More Than Visible* (Egales, 2022). Between 2016 and 2023, she

was a member of the Spanish Parliament and served as spokesperson for its Culture Committee. Her first solo work, *La història dels vertebrats* (PRH, 2023), was met with success and translated into Spanish, French, English, and Brazilian Portuguese.

SELECTED WORKS

NON-FICTION

*La història dels
vertebrats*

(The Story of Vertebrates)

La Magrana, 2023

GABRIEL VENTURA

The Best of All Impossible Worlds

A Journey into the Multiverse of Reality Shifting

El millor dels mons impossibles.

Un viatge al multivers del reality shifting



Anagrama (Catalan and Spanish), 2025
136 pages

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Paula Canal

paula@indentagency.com
Indent Agency

During the pandemic *reality shifting* became popular, a practice leading thousands of young people to move their lives into parallel realities, more or less inspired by fictional universes – such as Harry Potter, Narnia, or Marvel – where they enjoyed a custom-made identity and would interact for hours, days, or months with their idols and characters. This pop simplified version of quantic physics, our author argues, redefined in entertainment products and mystified by general sources of information, offers a pseudoscientific basis for these *shifters*. The book understands these issues as symptoms of and a way to analyse modern day woes; the spectral and liminal nature of reality; constant technological mediation; the malleability of identities; the emergence of digital communities which transcend political, cultural, and geographical divisions; transformations in modern day experiences of space and time; the feeling that hope has moved on to parallel universes and that redemption is no longer possible in this world of ours. A surprising essay that reveals a kaleidoscopic view of reality.

Here is an original and revealing essay that takes the phenomenon of reality shifting and the pop approach to quantum physics as a symptom of a spectral era in which redemption only seems attainable in parallel universes.



Gabriel Ventura (Granollers, 1988) is a poet whose work extends into other disciplines, including performance and film. He frequently collaborates with artist Rosa Tharrats, with whom he has co-directed several short films. He has received the Montserrat Roig grant and participated in various literary residencies, including the Finestres Residency. His work has been presented at venues and festivals such as Fundació Brossa, Bombon Projects, Museu Tàpies, Festival Eñe, Festival Veu, Barcelona Poesia and Festival Poesia i +. His poetry has been translated into English, French, Greek, Dutch, Turkish, and Portuguese.

SELECTED WORKS

POETRY

Apunts per a un incendi dels ulls
(Notes for an Eye Fire)
Documenta ed., 2020

NON-FICTION

La nit portuguesa
(The Portuguese Night)
Editorial Contra, 2021

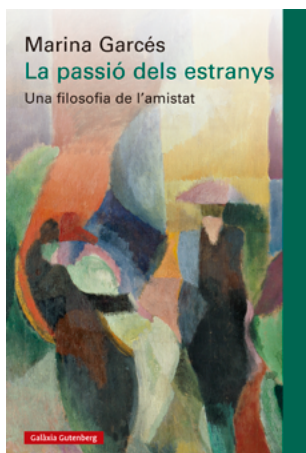
Passió i cartografia per a un incendi dels ulls
(Passion and Cartography for an Eye Fire)
MACBA, 2022

MARINA GARCÉS

The Passion of Strangers

A Philosophy of Friendship

La passió dels estranys. Una filosofia de l'amistat



Galaxia Gutenberg (Catalan and Spanish), 2025
176 pages

RIGHTS SOLD TO:

Italian (Castelvecchi)
German (Turia-Kant)

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Nuria Cicero
ncicero@galaxiagutenberg.com
Galaxia Gutenberg

The classics long pointed out that nobody wants to live a friendless life. Ever since, the aspiration for the good life and friendship as a virtuous form of relationship have jointly created a tradition which continues today in series, cinema, and self-help guides alike: Gilgamesh, Aristotle, Montaigne, Simone Weil, Steven Spielberg or even Facebook likes have historically contributed to defining an authentic model of friendship. This book sets out on a suspicion: what lingers behind this ideal? How has it managed to remain stable for all this time? To whom is it addressed and who is left out? Can it help us to understand the meaning, pain, and fears that cross our relationships?

In fact, friendship is the sole stable social bond for which no institution has been created. There are no registration forms, nor do we sign any laws or contracts in order to be friends. Friendship resists descriptions, protocols, and attempts to control it; it is tangent of freedom which opens up an undefined space. Marina Garcés, the most read and globally translated philosopher writing in Catalan, explores the nature of friendship and sketches out a possible counter-definition: the passion of strangers.

Marina Garcés questions the model of friendship defined by the centuries (from Gilgamesh's epic poem to virtual interactions on social platforms) as a way to argue a counter-definition which respects the mystery and freedom behind the ungovernable passion between strangers.



Marina Garcés (Barcelona, 1973) is a philosopher, activist, teacher and author of several books including *New Radical Enlightenment* (which received the City of Barcelona Essay Prize). She is a lecturer at the Universitat Oberta de Catalunya (UOC) and is engaged in collective educational, cultural and social experimentation projects. She is also a leading member of the critical thinking group Espai en Blanc. Her work has been translated into ten languages.

SELECTED WORKS

NON-FICTION

El temps de la promesa
(Time of the Promise)
Anagrama, 2023

Nova Il·lustració radical
(New Radical
Enlightenment)
Anagrama, 2017

City of Barcelona Essay
Prize 2017

Escuela de aprendices
(School of Apprentices)
Galaxia Gutenberg, 2020

Cuidad Princesa
(Princess City)
Galaxia Gutenberg, 2018

Filosofía inacabada
(Unfinished Philosophy)
Galaxia Gutenberg, 2015

Un mundo común
(A Common World)
Bellaterra, 2012

LAURA LLEVADOT

4227 Non-Exemplary Suicides

4227 suicidis no exemplars



H&O Editorial, 2025
160 pages

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Eduard Hurtado
ehurtado@ho-editorial.com
H&O Editorial

4227 is the number of suicides recorded in Spain last year. A figure which continues to climb and a reality which tends to be silenced. It has been argued that, while we should avoid alarmism, it is evident that horror and stigma work in the system's interests. By considering suicide as a question of mental health, we end up negating any implicit social critique. Our author reminds us that psychiatry's origins lie in the courts, not in medicine, and that depression and anxiety have a political edge to them. These apparent mental illnesses are part and parcel of structural failures, transcending clinics and pointing towards a malaise in the different lifestyles proposed by capitalism.

This essay proposes an affective turn, drawing on our emotions to communicate critique: depression and melancholy as forms of resistance understood as emancipatory forms of negativity; versus desire understood as an insatiable source of positivity which enslaves individuals in a form of self-imposed exploitation, bound to algorithms, pharmaceuticals, the free market, and chatbots. The alternative is not any nostalgia felt for the past, nor a return to some utopian idea of modern progress, but rather a melancholic militancy engaging with the present.

Laura Llevadot converses with Benjamin, Foucault, Land, Berardi, Fisher, and Lacan while joining their ideas with Godard, Lars von Trier, the punk movement, Kurt Cobain, Burial, or Rosalía to articulate a theory on melancholy, a criticism of the contemporary subject's desire, and a vindication of the political critique arising from these 4227 non-exemplary suicides.



Laura Llevadot (Barcelona, 1970) is a senior lecturer of Contemporary Philosophy at the University of Barcelona. Her research focuses on contemporary thought, particularly French poststructuralism, with a strong emphasis on figures such as Jacques Derrida and Søren Kierkegaard. She founded and directed the first two iterations of the Barcelona Pensa Philosophy Festival and led the *Pensament Polític Postfundacional* essay series at Gedisa, for which she wrote the volume 'Jacques Derrida: Democràcia i sobirania' (2019).

SELECTED WORKS

NON-FICTION

La philosophie seconde de Kierkegaard:

Écriture et répétition

(Philosophy According to Kierkegaard: Writing and Repetition)

L'Harmattan, 2013

Kierkegaard through Derrida

The Davies Group Publishers, 2013

Jacques Derrida: democràcia i sobirania

(Jacques Derrida:

Democracy and Sovereignty)

Gedisa, 2018

INGRID GUARDIOLA

The Servitude of Protocols

La servitud dels protocols



Arcàdia (Catalan), 2025
Debate (Spanish), 2025
376 pages

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Montse Ingla

montse.ingla@gmail.com

Maria Nadal

mnadal@arcadia-editorial.com

Arcàdia

Our author strikes a dialogue between classic and contemporary authors (La Boétie, McLuhan, Mauss, Simmel, Marcuse, Kracauer, Deleuze, Guattari, Bifo Bifardi or Mark fisher, to name but a few) revealing an exhaustive bibliographical knowledge as well as an understanding of the ills of our times, one in which digital spaces condition our access to the world and saturate our attention. An ambitious work that provides a two-part analysis exploring the shadows of this global panopticon we live under.

In the first part, Guardiola centres her work on questions affecting the public sphere: the politics and sociology of these digital capitalisms (exploitation of intimacy or the voluntary datafication of our lives; manufacturing social consent; the creation of political exceptionalism; bureaucratic protocols' stranglehold; technology in service to social control; the relationship between AI and work.) Secondly, she studies how techno-capitalism has created a psychosphere, affecting our perception (our five senses) and experience (cognitive functions) for citizens: the instrumentalization of our brains to the system's benefit; effects on our affective and social behaviour; changes in our relationship in terms of desire and pleasure; changes in communal values. Without question, here is an impactful and vital work in understanding the very nature of the power whose grasp holds us in place.

Narcocapitalism, platform capitalism, surveillance capitalism, neurocapitalism; the labels never end and create a dystopian palimpsest which Guardiola analyses in detail, pointing out the systemic aspirations of power and its desire to exercise a political, economic, cognitive, and affective control over its citizens.



Ingrid Guardiola (Girona, 1980) holds a PhD in Humanities from Pompeu Fabra University. She is an essayist, audiovisual creator and cultural researcher. Her work in cultural institutions and university teaching has focused on the interplay between culture, technology and society, paying particular attention to issues of inequality and gender. She has served on various cultural advisory bodies and was director of Bòlit, Girona's Centre for Contemporary Art, from 2021 to 2025—a role she combined with regular media contributions and teaching on the Bachelor's Degree in Cultural Communication at the University of Girona's Faculty of Arts.

SELECTED WORKS

NON-FICTION

L'ull i la navalla

(The Eye and the Razor)

Arcàdia, 2018

Serra d'Or Prize 2019

EMÍLIA OLIVÉ

Philanthrocapitalism

Filantropcapitalisme



Tigre de paper, 2024
156 pages

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Marc Garcés

marc@tigredpaper.cat

Tigre de paper

Over the past twenty-five years, the number of financial billionaires has increased exponentially in line with worldwide poverty and precarity indexes. The correlation between these two phenomena opens up a space for critical reflection, but also business opportunities for the economic elites. Why are we seeing such a spectacular proliferation of non-profit foundations across the globe? Why are companies dedicating so many resources to charitable organizations which they themselves have founded? Perhaps humanity has accepted the task of working towards fairness and solidarity? The truth, unfortunately, speaks of a capitalism which has discovered that poverty is a highly lucrative prospect, and that philanthropy can be a source of income for global financial markets.

The cynical strategy of transforming charity into business is what we call *philanthrocapitalism*. This book dismantles the narrative woven by these *philanthrocapitalists* while exploring their rather complex web of donors, corporations, foundations, and governments who amplify profit margins as well as their share of power.

Philantrocapiism, the latest face of global capitalism's shifting guise, is the cynical strategy of transforming charity into business. This book explores how the financial elites have created an altruistic façade to exploit the inequalities in the system, all while influencing public policy and scoring record profits.



Emília Olivé holds a PhD in Philosophy from the University of Barcelona and is an active member of the Catalan Society of Philosophy of the Institute for Catalan Studies (IEC).

For years, she has coordinated the IEC's Philosophy and Feminisms Seminar, aimed at recovering women's voices in philosophy and tracing their genealogy. She contributes to Catalan digital newspapers such as *El Nacional* and *La Directa*, driven by her passion for analysing reality from the margins.

RAMON USALL

A Century Uphill

A Political History of Cycling

Un segle costa amunt. Història política del ciclisme



Manifest (Catalan), 2024
Altamarea (Spanish), 2024
220 pages

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Giussepe Grosso
g.grosso@altamarea.es
Altamarea

The 20th century's social turmoil shook the saddle too just as the bicycle was establishing itself as one of the preferred means of personal transport and cycling was becoming one of the world's most popular sports. Our author steers us through ideological clashes, two world wars, decolonization, political propaganda, mass media, and the emergence of a global entertainment market, not to mention all those hopes, fears, and struggles of the citizens; all this unrest climbed onto their bikes and rode alongside this turning wheel of history. In one way or another, cycling events headlined episodes which defined an era: the Dreyfus Affair, the independence of Ireland, the Spanish Second Republic and Civil War, the combat against colonialism, the creation of the European Community, the Cold War, May '68, Italy's Years of Lead, or the fall of the Iron Curtain.

In forty chapters this book journeys through forty stages covering the whole of the last century, and proving that a cyclist's chronicle is a music box, echoing historic events and forging an iron-clad metaphor for human existence.

A forty-stop tour that travels through the 20th century, mapping the geopolitical history of the bicycle: a delight for cycling and history lovers alike.



Ramon Usall (Barcelona, 1977) holds a degree in Sociology from the Autonomous University of Barcelona and a PhD in History from the University of Lleida. He currently teaches Social Sciences at secondary school. Alongside his work in education, he regularly writes for the media about the intersection of sport, history, society and politics.

SELECTED WORKS

NON-FICTION

La tempestuosa mar blava. Una aproximació als conflictes de la Mediterrània

(The Stormy Blue Sea: An approach to the Mediterranean Conflicts)

Onada Edicions, 2006

Abu Bakr Essay Prize

Futbolítica. Històries de clubs políticament singulars

(Footballitics: Stories of politically singular clubs)

Ara Llibres, 2017

Futbol per la llibertat
(Football for Freedom)

Pagès, 2011

Josep Vallverdú Essay Prize

PELAI PAGÈS

Francoism and Transition

Franquisme i transició



Laertes (Catalan), 2024
Debate (Spanish), 2025
351 pages

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Jacob Suarez
laertes@laertes.es
Laertes

From April 1939 to February 1981, Spain lived through 40 years of a fascist dictatorship, a coup d'état and a problematical (and not yet fully resolved) transition to democracy. Four decades that were made possible by the regime's repressive character and its institutionalisation of power which would concern and model all spheres of social life.

The first part of this book centres on the systematic utilisation of violence and coercion that characterised Francoism from the end of the Civil War up until the dictator's death in 1975 (in bed, by natural causes). The second part analyses the creation of a legal, juridical, economic, and symbolic framework which kept the regime in step with the times and matched reality with the dictator's ideology. The author also champions those who resisted and opposed the regime militarily (the Maquis militia), socially (especially students), and politically (in particular, the Workers' Party for Marxist Unification). Finally, the last part covers the transition period towards democracy, rattled by Tejero's coup d'état, and limited by historical setbacks as well as concessions and balancing acts, which even today continue to generate debate and critical studies questioning the true extent of change by inferring a cosmetic process carried out by the Establishment.

An erudite and accessible book that explains how 40 years of fascist dictatorship were made possible in Spain (by analysing in detail the regime's repressive strategy, especially in Catalonia, and Francoism's institutionalisation) while detailing the darker side of the transition to democracy, which continues to stir debate and hostility today.



Pelai Pagès (Sant Pere Pescador, 1949) holds a PhD in History and is a professor of Contemporary History at the University of Barcelona. He specialises in labour movements, particularly during the years of the Second Republic and the Spanish Civil War. He is co-editor of the international Civil War journal *Ebre 38*, and coordinated *El Temps d'Història* from 2002 to 2005. He has published nearly 300 articles in academic and popular-interest journals.

SELECTED WORKS

NON-FICTION

Cataluña en guerra y en revolución (1936-1939)
(Catalonia in War and in Revolution (1936-1939)
Ediciones Espuela de Plata, 2007

La Comissió de la indústria de guerra de Catalunya: 1936-1938
(The War Industries Commission in Catalonia: 1936-39)
Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2008

Andreu Nin: Una vida al servicio de la clase obrera
(Andreu Nin: A life in Service of the Working Class)
Editorial Laertes, 2009

Backlist



TXELL FEIXAS TORRAS

Together

Aliades

Ara Llibres, 2023. 208 pages.

RIGHTS SOLD TO:

Capitán Swing (Spanish)

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Marta González

marta@mbagencialiteraria.es

MB Agència Literària



ANNA PAZOS

Killing the Nerve

Matar el nervi

La Segona Perifèria, 2023. 208 pages.

RIGHTS SOLD TO:

Nottetempo (Italian)

Medusa (Turkish)

Foundry Editions (English – UK)

Alberdania (Basque)

FOREIGN RIGHTS CONTACT

María Juncosa

juncosa@casanovaslynch.com

Casanovas & Lynch Literary Agency

Punt de Llibre Prize (Núvol) 2023

Finestres Prize Longlist 2023



IÑAKI RUBIO

Pau of Gósol: Picasso in the Pyrenees

Pau de Gósol: Picasso al Pirineu

Comanegra, 2023. 208 pages.

RIGHTS SOLD TO:

Medusa (Spanish)

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Natàlia Berenguer

natalia@asteriscagents.com

Asterisc Agents



FINA BIRULÉS

Hannah Arendt: The World at Stake

Hannah Arendt: el món en joc

Arcàdia 2023. 296 pages.

RIGHTS SOLD TO:

Katz Editores (Spanish)

Castelvecchi (Italian)

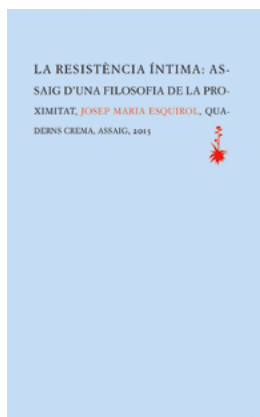
Manole (Portuguese – Brazil)

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Marta Gonzalez

marta@mbagencialiteraria.es

MB Agència Literària



JOSEP MARIA ESQUIROL

The Intimate Resistance

La resistència íntima

Quaderns Crema (Catalan)
Acantilado (Spanish), 2015. 176 pages.

RIGHTS SOLD TO:

Vita e Pensiero (Italian)
Fum d'Estampa (English)
Grupo Almedina (Portuguese)
Felix Meiner Verlag (German)
Uitgeverij Ten Have (Dutch)
Audible (Spanish audiobook)

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Anna Muñoz
rights@acantilado.es
Quaderns Crema

National Essay Prize 2016

City of Barcelona Essay Award 2015



JOAN-CARLES MÈLICH

Literary Philosophy Cycle

1. The Experience of Loss

2. The Vulnerable Condition

Assaig de filosofia literària

1. *L'experiència de la pèrdua*
2. *La condició vulnerable*

Arcàdia, 2017 / 2018. 96 pages.

RIGHTS SOLD TO:

Fragmenta Editorial (Spanish)
Il Saggiatore (Italian)

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Ignasi Moreta
ignasi.moreta@fragmenta.cat
Fragmenta Editorial





JOAN -LLUÍS LLUÍS

Dance with Babel Against linguistic absolutism

Balla amb Babel. Contra l'absolutisme lingüístic

Fragmenta Editorial (Spanish and Catalan), 2024.
96 pages.

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Ignasi Moreta

ignasi.moreta@fragmenta.cat
Fragmenta Editorial



AGUSTÍ CALVET, "GAZIEL"

The Kind of People We Are

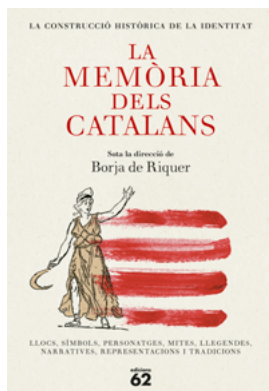
Quina mena de gent som

Editorial Dièresis (Catalan and Spanish), 2024.
176 pages.

FOREIGN RIGHTS CONTACT

José Ángel Martos

martos@editorialdiëresis.com
Editorial Dièresis



BORJA DE RIQUER (coord.)

The Memory of The Catalans

La memòria dels catalans

Edicions 62, 2025. 1024 pages.

FOREIGN RIGHTS CONTACT

Pilar Lafuente

plafuente@planeta.es
Grupo Planeta & Grup 62

Grants

LITERATURE TRANSLATION

Translation of works originally written in Catalan or Occitan (in its Aranese variant): fiction, poetry, plays, comics and scholarly works (non-fiction and humanities).

Recipients: Publishers.

ILLUSTRATED BOOKS

Grants for the publication abroad of illustrated books by illustrators settled in Catalonia or the Balearic Islands. It includes works commissioned by foreign publishers; the acquisition of published books; international co-editions.

Recipients: Publishers.

LITERATURE PROMOTION

Grants for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature and illustrated works worldwide, including participation in international literary events, book tours, promotional plans as well as monographic issues in literary magazines.

Recipients: Publishers, literary magazines and literary events organisers.

PUBLISHING PRODUCTION

Grants for the production of translations of original literary works in Catalan and Occitan (in the Aranese variant) in the following categories: poetry and theatre.

Recipients: Publishers.

TRANSLATORS IN RESIDENCY

Grants for translators working on the translation of works originally written in Catalan for residency programmes in Catalonia lasting from two to six weeks.

Recipients: Translators.

PROGRAMME FOR TRANSLATORS

Programme for the translation of excerpts and the creation of materials to promote worldwide the work of modern classics authors of Catalan and Aranese literature.

Recipients: Translators.

PROMOTIONAL MATERIALS

Grants for the creation of materials used in the promotion of Catalan works abroad (translation of samples; production of monographic dossiers on authors; creation of book trailers, researching and translating press, and so on).

Recipients: Catalan publishers and literary agencies.

AUTHORS' MOBILITY

Grants for the authors' mobility of Catalan and Aranese literature outside the linguistic domain of both languages.

Recipients: Catalan writers, illustrators, translators, moderators and experts.

ABOUT OUR GRANTS

If you wish to be informed about our different grant calls and the latest news, you can subscribe to one of our newsletters addressed to translators, publishers and festival programmers via literature@lull.cat.

Llull Fellowship

Every year, Institut Ramon Llull organises its fellowship aimed at international publishers and agents. This takes place in Barcelona in September, during the Setmana del Llibre en Català (Catalan Book Week Festival).

HISTORY

First launched in 2007, when Catalan Culture was Guest of Honour at the Frankfurt Book Fair, the project was designed to foster the translation of Catalan works into other languages and the introduction of these books to new markets. Since then, over 200 professionals from 40 countries have participated in this fellowship.

GOAL

The programme aims to provide participants with a more in-depth perspective on Catalan literature and the Catalan publishing sector and to build networks among Catalan and international publishing houses and literary agencies. IRL will cover accommodation and all the costs related to the programme (travel to Barcelona not included).

APPLICATION DATES

Call for applications for 2025 are closed. The dates for next year's edition are not yet published. Updates can be found on our website [llull.cat](https://www.llull.cat).

Other Services and Latest News

The Institut promotes networking between international publishers and agents and the Catalan publishing sector. We will be pleased to put publishing professionals in touch with Catalan authors, publishers or agents.

We also Lull provide information about the translation of Catalan literature taken from our databases.

BOOKS IN CATALAN

booksincatalan.llull.cat: Click this link to discover a professional tool full of great books written in Catalan, waiting to be discovered by international readers.

TRAC

llull.cat/trac: TRAC allows you to find out which works have already been translated into other languages.

TRADUCAT

llull.cat/traducat: Browse literary translators' profiles and contacts working from Catalan language into others.

The Institut Ramon Llull is a foundational member of the [European Network for Literary Translation \(ENLIT\)](#). This network is dedicated to supporting the sustained development of translation grant programmes, aiming to foster increased interest and visibility in literature both within each partner's country and internationally. The network boasts an active participation from 30 institutions.

Llull Literature Team

Headquarters

Avinguda Diagonal, 373 — 08008 Barcelona — +34 934 67 80 00

literature@llull.cat — www.llull.cat — [@IRLLull](https://www.instagram.com/IRLLull)



Izaskun Arretxe
Head of the Department
of Literature
iarretxe@llull.cat



Gemma Gil
Department Coordinator
ggil@llull.cat



Julià Florit
Fiction, Children's & YA
books, Comic, Festivals
and Residences
jflorit@llull.cat



Carles Navarrete
Fiction, Literary Non-Fiction,
and Modern Classics
cnavarrete@llull.cat



Maria Jesús Alonso
Translation, Promotion
and Residencies Grants
mjalonso@llull.cat



Rosa Crespi
Illustrated Books and
Promotional Material Grants
rcrespi@llull.cat



Misia Sert
Poetry, Drama and
Translators
msert@llull.cat



Nia González
Children's & YA books, Comic
and Production Grant
egonzalez@llull.cat



Annabel Garcia
Finance
agarcia@llull.cat



Dolors Oliveras
Communication and
Finance
doliveras@llull.cat

Llull Foreign Offices



Berlin

Friedrichstrasse 185
10117 Berlin,
Deutschland
+49 (0) 30 208 86 43 24

Silvia González

sgonzalez@llull.cat



London

17 Fleet Street
EC4Y 1AA London,
United Kingdom
+44 (0) 2078420852

Marc Dueñas

mduenas@llull.cat

New York

655 Third Ave.
Suite 1830
10017 New York, USA
+16464213548

newyork@llull.cat

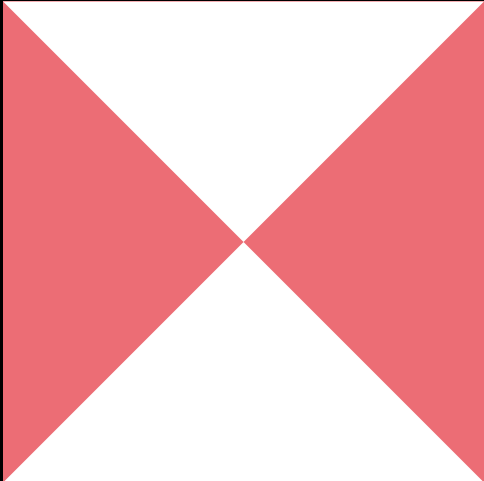
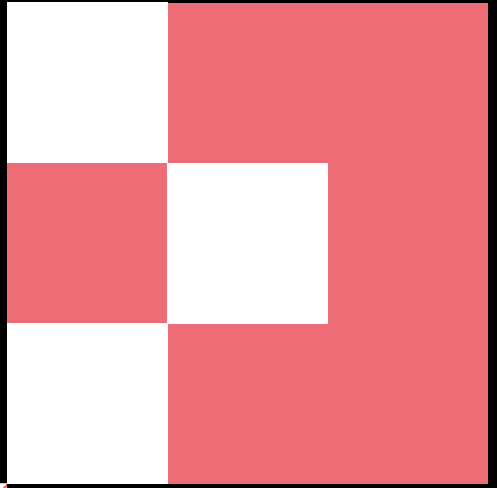


Paris

50, rue Saint-Ferdinand
75017 Paris, France
+33 (0) 142 66 02 45

Cesc Puigbaldoyra

puig@llull.cat



llll institut
ramon llull

www.llull.cat
[@IRLlull](https://twitter.com/IRLlull)



Download me

